

## Einladung zum Elternabend Deutsch- Tigrinya

\_\_\_\_\_ (Tag, Datum)

Liebe Eltern,

wir möchten Sie herzlich einladen, an unserem Treffen für Eltern teilzunehmen. Das Treffen ist der Elternabend.

Das Treffen findet am \_\_\_\_\_ (Tag, Datum) von \_\_\_\_\_  
(Uhrzeit) bis \_\_\_\_\_ (Uhrzeit) statt.

Wir haben wichtige Informationen für Sie. Beim Elternabend können Sie mehr über unsere Arbeit mit Ihrem Kind zu erfahren. Sie können uns Ihre Wünsche mitteilen und Fragen stellen. Außerdem haben Sie die Gelegenheit, sich mit anderen Eltern und uns auszutauschen. Der Elternabend ist ein wichtiger Schritt für die Zusammenarbeit zwischen unserer Einrichtung und Ihnen.

- Am Elternabend findet keine Kinderbetreuung statt.
- Am Elternabend gibt es für Notfälle eine Kinderbetreuung. Bitte sagen Sie vorher Bescheid, wenn Sie sie benötigen.
- Es ist ein\*n Dolmetscher\*in für Sie da.
- Sagen Sie uns, wenn Sie eine\*n Dolmetscher\*in brauchen.

### Wir werden folgende Themen besprechen:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="radio"/> Informationen über die Gruppen                                      | <input type="radio"/> Ausflüge  |
| <input type="radio"/> Tagesablauf   | <input type="radio"/> Wahl der Elternvertretung                       |
| <input type="radio"/> Jahresplanung   | <input type="radio"/> Unsere Projekte                                 |
| <input type="radio"/> Vorschule/ Übergangsjahr  | <input type="radio"/> Vorstellung neuer Kinder und Eltern             |
| <input type="radio"/> Bring- und Abholsituation,<br>Hausschuhe wegräumen,<br>Gruppenkasse | <input type="radio"/> Sonstiges (wird am Elternabend<br>gedolmetscht) |

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und auf einen schönen Abend. Viele Grüße Ihr/Ihre  
\_\_\_\_\_ (Name)

Bitte füllen Sie den unteren Abschnitt aus und geben Sie ihn bis spätestens

\_\_\_\_\_ (Tag, Datum) bei \_\_\_\_\_ (Name) ab.

## Einladung zum Elternabend Deutsch- Tigrinya

Name des Kindes \_\_\_\_\_

- Ich/Wir kommen zum Elternabend.
- Ich/Wir können nicht kommen.

**Einladung zum Elternabend Deutsch- Tigrinya**

**ዕድሜ ንርክብ ምስ ወለደ (Elternabend)**

\_\_\_\_\_ (Tag, Datum)

ዝኸበርኩም ወለደ፡

ኣብ ናይ ወለደ ምሽት መዲእኩም ክትሳተፉ ብኸብሪ ንዕድም፡፡ እቲ ንርክብ ምስ ኩሎም ወለደ እዩ፡፡ እቲ ንርክብ ዝግበረሉ መዓልቲ \_\_\_\_\_ (Tag, Datum) ካብ

\_\_\_\_\_ (Uhrzeit) ክሳብ ሰዓት \_\_\_\_\_ (Uhrzeit) እዩ፡፡

ኣገደስቲ ሓበሬታታት ንዓኹም ዝጠቀም ክህልወና እዩ፡፡ ኣብ ናይ ወለደ ንርክብ ድማ ብዝደዳ ብዘሰበ ኣሰራርሓና ምስ ህጻንኩም ኣፍልጦ ይህልወኩም፡፡ ትምህርታዊ ነገራት ክትሕቡናና ትኸእሉ ከምኡ ድማ ሕቶታት ከተቐርቡልና ትኸእሉ፡፡ ኣብ ልዕሊኡ ድማ ምስ ካልኣት ወለደ ኮነ ምሳና ሓበሬታ ክትለወጡ ዕድል ይፈጥር፡፡ እዚ ናይ ወለደ ምሽት ሓደ ኣገዳሲ ስጉምቲ ንሓበራዊ ስራሕ ኣብ ሞንጎናና ወለድን እዩ ክበሃል ይከኣል፡፡

- ኣብ ናይ ወለደ ምሽት ህጻናት መጽንሒ ይብልናን፡፡
- ኣብ ናይ ወለደ ምሽት ናይ ረዲኤት መጽንሒ ህጻናት ኣሎ፡፡ ምስ ዘድልዩኩም ኣቐዲምኩም ሓብሩና፡፡
- ኣቐርጓሚ/ት ክንገብረልኩም ኢና፡፡
- ኣቐርጓሚ/ት ምስ ዘድልዩኩም ኣቐዲምኩም ሓብሩና፡፡

**እዚ ዝስዕብ ኣርእስቲታት ክንዘራረበሎም ኢና፡**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="radio"/> ሓበሬታ ብዘሰበ እቲ ጉጅለ                              | <input type="radio"/> ምዝዋር                               |
| <input type="radio"/> ዕለታዊ መስርሕ                                     | <input type="radio"/> ምርጫ ናይ ወለደ ወኪል                     |
| <input type="radio"/> ዓመታዊ ውጥን                                      | <input type="radio"/> ዘለና ፕሮጀክት                          |
| <input type="radio"/> ቅድመ-ትምህርቲ/ መሰጋገሪ ዓመት                          | <input type="radio"/> ምልላይ ሓደስቲ ህጻናትን ወለድን               |
| <input type="radio"/> ናይ ምምጻእን ምውሳድን ኩነታት፡ ናይ ቤት ጫማ ምልዓል፡ ናይ ጉጅለ ካሳ | <input type="radio"/> ካልኣትን (ኣብ ናይ ወለደ ንርክብ ክትርጎመልኩም እዩ) |

ስለቲ ስታፊኹም ኣዚና ነመስግን ብሩኽ መዓልቲ ይወዕለና፡፡

ምስ ብዙሕ ሰላምታ! ካብ \_\_\_\_\_ (Name)  
 ብኸብረትኩም ኣብ ታሕቲ ዘሎ መሊእኩም እንተነውሑ ክሳብ ዕለት  
 \_\_\_\_\_ (Tag, Datum) ን \_\_\_\_\_  
 (Name) ኣረክብዎ፡፡

## Einladung zum Elternabend Deutsch- Tigrinya

ስም ህጻን \_\_\_\_\_

እወ አነ/ንሕና ክንመጽእ ኢና።

ኣይፋይ አነ/ንሕና ክንመጽእ ኣይንኸእልን ኢና።

